

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Online gyűjtési szoftver európai polgári kezdeményezésekhez

| | | |
|----------------|--|----------|
| 1 | Általános információk..... | 2 |
| 2 | Adminisztrációs felület..... | 3 |
| 2.1 | A felülethez való hozzáférés és a felület nyelvének megválasztása | 4 |
| 2.2 | A szoftver konfigurálása a javasolt kezdeményezésnek megfelelően | 7 |
| 2.2.1 | <i>Ha a Bizottság még nem vette nyilvántartásba a javasolt kezdeményezést</i> | <i>7</i> |
| 2.2.2 | <i>Ha a Bizottság már nyilvántartásba vette a javasolt kezdeményezést</i> | <i>7</i> |
| 2.2.3 | <i>Az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásából letöltött fájl feltöltése.....</i> | <i>7</i> |
| 2.2.4 | <i>A javasolt kezdeményezés további nyelvi változatainak hozzáadása az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában</i> | <i>8</i> |
| 2.3 | A rendszer kezelése (A rendszerállapottal kapcsolatos beállítások) | 8 |
| 2.3.1 | Online üzemmódra váltás (visszafordíthatatlan lépés) | 8 |
| 2.3.2 | Gyűjtés állapota: BEKAPCSOLVA/KIKAPCSOLVA..... | 9 |
| 2.4 | A gyűjtött támogató nyilatkozatok nyomon követése és exportálása | 10 |
| 2.4.1 | Az aláírások pillanatnyi megoszlása – Az összes támogató nyilatkozat exportálása | 10 |
| 2.4.2 | Nyilatkozatok száma bizonyos időszakokban és/vagy országoként – Kiválasztott támogató nyilatkozatok exportálása | 10 |
| 2.4.3 | Bizonyos támogató nyilatkozatok törlése | 10 |
| 2.4.4 | Exportált adatok dekódolása | 11 |
| 2.5 | Beállítások | 14 |
| 2.5.1 | Logó | 14 |
| 2.5.2 | Az aláírások megoszlását feltüntető térkép | 14 |
| 2.5.3 | Közösségi média..... | 15 |
| 2.5.4 | Visszairányítás | 15 |
| 2.5.5 | Az aláírók által megadott adatokra vonatkozó jóváhagyási szabályok | 17 |
| 2.5.6 | Folyamatjelző sáv | 18 |
| 3 | Nyilvános felület..... | 19 |
| 3.1 | Hozzáférés és nyelvválasztás | 19 |
| 3.2 | Kezdőlap..... | 20 |
| 3.3 | Megfelelőségi igazolás | 21 |
| 3.4 | Online gyűjtött támogató nyilatkozatok országoként | 21 |
| 3.5 | Adatvédelmi nyilatkozat | 22 |
| 3.6 | Aláírás..... | 22 |
| 3.6.1 | Az ország kiválasztása/a támogató nyilatkozat kitöltése | 22 |
| 3.6.2 | A támogató nyilatkozat véglegesítése és benyújtása | 23 |
| 3.6.3 | Megerősítő oldal..... | 23 |
| I. melléklet: | Országkódok | 24 |
| II. melléklet: | Nyelvkódok..... | 25 |

1 Általános információk

Ez a számítógépes program európai polgári kezdeményezések szervezői számára készült.

Az Európai Bizottság által kifejlesztett szoftver megfelel a technikai előírások funkcionális, alkalmazási szintű és adatbázis-követelményeinek¹. Minden olyan funkcionalitással rendelkezik, amely a támogató nyilatkozatok online gyűjtéséhez, az aláírók adatainak biztonságos tárolásához és az illetékes tagállami hatóságok számára való exportálásához szükséges. A szoftver bármely javasolt polgári kezdeményezés igényei szerint, könnyen konfigurálható, mivel lehetővé teszi a szervezők számára, hogy fiókjukból a kezdeményezéssel kapcsolatos minden releváns információt feltöltsenek az európai polgári kezdeményezés honlapjára.

A szoftver két részből áll: egy nyilvános felületből, amelyen keresztül az aláírók támogatásukat adhatják, valamint egy adminisztrációs felületből, amelyen keresztül a szervezők kezelhetik a rendszert.

A szoftver az alábbi két üzemmódban működhet:

- **Kapcsolat nélküli üzemmód:** a szervezők/rendszerkezelők ebben az üzemmódban készíthetik elő és tesztelhetik a rendszert, mielőtt hozzákezdenének a támogató nyilatkozatok gyűjtéséhez. Ebben az üzemmódban a rendszer nyilvános felülete jelszóval védett, tehát a nagyközönség számára nem hozzáférhető.
- **Online üzemmód:** ebben az üzemmódban válik lehetővé a szervezők számára az, hogy miután konfigurálták a rendszert és az illetékes hatóság igazolta annak megfelelőségét, az általuk javasolt polgári kezdeményezéshez elkezdjék a támogató nyilatkozatok gyűjtését. Ebben az üzemmódban a rendszer a nagyközönség számára is hozzáférhető.

Alapbeállításként a rendszer kapcsolat nélküli üzemmódban van. Online üzemmódra saját hatáskörükben a szervezők/rendszerkezelők válhatnak. Az online üzemmódra váláshoz a szervezőnek/rendszerkezelőnek az Európai Bizottság polgári kezdeményezésekről vezetett nyilvántartásába (a továbbiakban: az európai polgári kezdeményezések nyilvántartása) felvett adatok alapján véglegesítenie kell a rendszer konfigurációját, valamint fel kell töltenie az illetékes tagállami hatóság által kiállított megfelelőségi igazolást. Az online üzemmódra váltással a nyilvános felület jelszavas védelme megszűnik, hogy elkezdhessék a támogató nyilatkozatok gyűjtése.

Fontos megjegyzés: A kapcsolat nélküli üzemmódról az online üzemmódra való váltás visszafordíthatatlan folyamat!

¹ A Bizottság 2011. november 17-i 1179/2011/EU végrehajtási rendelete az online gyűjtési rendszerekre vonatkozó technikai előírásoknak a polgári kezdeményezésről szóló 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő megállapításáról

KAPCSOLAT NÉLKÜLI ÜZEMMÓD:

Adminisztrációs felület:

Lehetővé teszi a rendszer előkészítését a megfelelőség igazolásához, valamint azt, hogy a szervezők azt a polgári kezdeményezésüknek megfelelően konfigurálhassák. Minden funkció működik és tesztelhető.

Nyilvános felület:

Jelszóval védett, tehát nyilvánosan nem hozzáférhető.

VISSZAFORDÍTÁSI



ONLINE ÜZEMMÓD:

Adminisztrációs felület:

A javasolt kezdeményezésről megadott adatok nem módosíthatók. Kizárólag új nyelvi változatok hozzáadására van lehetőség. Minden más funkció elérhető a támogató nyilatkozatok

Nyilvános felület:

A támogató nyilatkozat formanyomtatványa nyilvános annak érdekében, hogy az aláírók támogatni tudják a szervezők által javasolt polgári kezdeményezést. A formanyomtatvány ugyanakkor az adminisztrációs részben a Gyűjtés BEKAPCSOLVA/KIKAPCSOLVA gombok segítségével aktiválható vagy letiltható.

2 Adminisztrációs felület

2.1 A felülethez való hozzáférés és a felület nyelvének megválasztása

A rendszer adminisztrációs felületéhez kapcsolódva először a bejelentkezésre szolgáló képernyő nyílik meg. A rendszer két lépésből álló azonosítási eljárást alkalmaz: először a felhasználónév és a jelszó megadását, majd egy hexadecimális bejelentkezési karakterlánc visszafejtését kéri (1. ábra).

Európai polgári kezdeményezés - online támogatásgyűjtő rendszer

magyar (hu)

Felhasználónév

Jelszó

Kérjük, használja a titkos kulcsot az alábbi szöveg dekódolására (kapcsolat nélküli üzemmódban), majd másolja be a kapott eredményt az „Eredmény” mezőbe.

Eredmény

Bejelentkezés

Európai polgári kezdeményezés - online támogatásgyűjtő rendszer 1.6.0 Edition

1. ábra: A rendszer bejelentkezésre szolgáló képernyője

A rendszerbe való belépéshez a következőket kell tennie:

1. Adja meg felhasználói nevét
2. Adja meg jelszavát

A telepítési útmutatónak (*Installation Guide*) a biztonsági eszköz telepítéséről szóló részében (*Security Tool installation*) olvashat arról, hogyan lehet a felhasználói nevet és a jelszót létrehozni.

3. Állítsa a kurzort arra a szövegrészre, amelyben a hexadecimális karakterek találhatók, kattintson az egér jobb gombjával, a megjelenő menüben válassza az *Összes kijelölése* menüpontot, majd ismét a jobb egérgombbal kattintva válassza a *Másolás* menüpontot.
4. Nyissa meg a *Security Tool* alkalmazást és azonosítsa magát a jelszavával.
5. Válassza ki a *Mintaszöveg dekódolása* funkciót (2. ábra).



2. ábra: Security Tool – *Mintaszöveg dekódolása* képernyő

Ekkor a következő ablak jelenik meg a képernyőn:



3. ábra: „Mintaszöveg dekódolása” ablak

6. A lemásolt karakterláncot dekódolás céljából illessze be (a jobb oldali egérgombbal kattintva és a *Beillesztés* menüelem kiválasztásával), majd kattintson a *Dekódolás* gombra.
7. Másolja be a dekódolás eredményét (a dekódolt szöveg alatt található *Másolás* menüelem kiválasztásával), majd térjen vissza a bejelentkezési képernyőhöz. Állítsa a kurzort az „Eredmény” mezőre, és illessze be a mezőbe a lemásolt eredményt.

8. Kattintson a *Bejelentkezés* gombra.
9. Sikeres bejelentkezés esetén a rendszer megjeleníti az adminisztrációs kezdőlapot (lásd a lenti 4. ábrát).
10. Sikertelen bejelentkezés esetén ennek megfelelő hibaüzenetet jelenít meg. Ekkor az újabb bejelentkezési kísérlethez meg kell ismételni az 1–8. lépést.

Alapbeállításként a rendszer **kapcsolat nélküli üzemmódban** van. Ebben az üzemmódban a rendszer nyilvános felülete jelszóval védett, tehát nyilvánosan nem hozzáférhető. Ebben az üzemmódban készíthető elő a rendszer a gyűjtést megelőzően a megfelelőség vizsgálatára. Ha konfigurálták a rendszert, és az illetékes hatóság igazolta annak megfelelőségét, a szervezők hivatalosan is megkezdhetik a támogató nyilatkozatok gyűjtését a nyilvános felületen keresztül. Ehhez a rendszert online üzemmódba kell állítani a *Rendszerállapot* menüpontban. Bővebb tájékoztatás erről a *2.3.1. Online üzemmódra váltás (visszafordíthatatlan lépés)* pontban olvasható.

A támogató nyilatkozatok formanyomtatványa a nyilvános felületen alapértelmezés szerint szintén le van tiltva („Gyűjtés KIKAPCSOLVA”). A formanyomtatvány aktiválásáról/letiltásáról bővebben a *2.3.2. Gyűjtés állapota: BEKAPCSOLVA/KIKAPCSOLVA* pontban olvashat.

A weblap jobb felső sarkában található legördülő lista segítségével a felület felhasználói nyelve bármikor módosítható.

Európai polgári kezdeményezés - online támogatásgyűjtő rendszer

magyar (hu) ▼

Kapcsolat nélküli üzemmód
Gyűjtés KIKAPCSOLVA

Köszöntjük az Ön online gyűjtőrendszerének adminisztrációs felületén.

Kezdeményezés adatai
az Ön polgári kezdeményezésének megfelelően konfigurálhatja saját online gyűjtőrendszerét.

Nyomon követés és exportálás
figyelemmel követheti a rendszer nyilvános felületén keresztül benyújtott támogató nyilatkozatok gyűjtését, és exportálhatja az illetékes tagállami hatóságok számára az igazolás kiadásához szükséges adatokat {0}.

Rendszerállapot
megváltoztathatja a rendszer állapotát: aktiválhatja a támogató nyilatkozatok űrlapját a nyilvános felületen („gyűjtés BEKAPCSOLVA”), feltöltheti a rendszer megfelelőségének igazolását, és átválthat online üzemmódba.

A rendszer jelenleg kapcsolat nélküli módban van. Ebben az üzemmódban a rendszer nyilvános felülete jelszóval védett, tehát nyilvánosan nem hozzáférhető. Ebben az üzemmódban előkészítheti és tesztelheti a rendszert ahhoz, hogy az illetékes hatóságok a gyűjtés megkezdése előtt igazolhassák annak megfelelőségét.

A rendszer konfigurálásához először meg kell adnia az alapvető beállítási adatokat (az Ön polgári kezdeményezésének adatait). Ezt a „[Kezdeményezés adatai](#)” menüpontban teheti meg.

A rendszer konfigurálásához először meg kell adnia az alapvető beállítási adatokat (az Ön polgári kezdeményezésének adatait). Ezt a „[Rendszerállapot](#)” menüpontban teheti meg.

4. ábra: A rendszer adminisztrációs kezdőlapja

2.2 A szoftver konfigurálása a javasolt kezdeményezésnek megfelelően

A rendszert a *Kezdeményezés adatai* menüpont segítségével lehet a javasolt polgári kezdeményezés szerint konfigurálni. Az ebből a menüpontból megnyíló weblapon adhatóak meg a javasolt polgári kezdeményezéssel kapcsolatos információk.

2.2.1 Ha a Bizottság még nem vette nyilvántartásba a javasolt kezdeményezést

Ha a szervezők még dolgoznak az online gyűjtési rendszeren, és szeretnének arról megfelelősségi igazolást beszerezni, mielőtt a polgári kezdeményezést az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásába felvetetnék, akkor a javasolt kezdeményezésről szóló információkat *Az adatok megadása/szerkesztése manuálisan* gomb segítségével vihetik be a rendszerbe.

Ebben az esetben nem kell azonnal minden adatot megadni. Mielőtt azonban a szervezők az illetékes tagállami hatóságtól a gyűjtőrendszer megfelelőségének igazolását kérik, meg kell adniuk a kezdeményezés pontos megnevezését. Ennek a megnevezésnek egyeznie kell azzal, amelyet fel kívánnak vetetni az Európai Bizottság honlapjára (az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásába). Kérjük adják meg azt is, hogy mely nyelven kívánják majd nyilvántartásba vetetni a kezdeményezést.

Felhívjuk a figyelmet, hogy az adatok manuális megadására csak kapcsolat nélküli üzemmódban van lehetőség.

2.2.2 Ha a Bizottság már nyilvántartásba vette a javasolt kezdeményezést

Ebben az esetben feltölthető a javasolt kezdeményezésről szóló információkat tartalmazó XML-fájl. A fájl az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában a szervezői fiókban lesz elérhető, mielőtt az Európai Bizottság jóváhagyta a javasolt kezdeményezést. A fájl feltöltésének módjával kapcsolatban a következő rész szolgál útmutatással.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a rendszert csak az XML-fájl feltöltése után lehet online üzemmódba átállítani: így lehet gondoskodni arról, hogy az online gyűjtési rendszerben használt adatok egyezzenek az európai polgári kezdeményezés nyilvántartásában szereplő adatokkal.

2.2.3 Az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásából letöltött fájl feltöltése

A javasolt kezdeményezésről szóló információkat tartalmazó XML-fájl feltöltéséhez a következőket kell tenni:

1. Lépjen be az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában a szervezői fiókjába.
2. Töltse le a *Kezdeményezés kezelése* menüből elérhető fájlt (Az *Önök online gyűjtési rendszerének létrehozása*), és mentse el a számítógépre.
3. Az adminisztrációs felületen lépjen az online adatgyűjtésre szolgáló szoftver (OCS) *Kezdeményezés adatai* oldalára, majd kattintson a *Fájl feltöltése* gombra (ehhez először be kell jelentkezni).
4. A *Tallózás* gombra kattintva keresse ki számítógépén a fájlt, majd kattintson a *Megnyitás* gombra. Kattintson a *Feltöltés* gombra.

Felhívjuk a figyelmet, hogy az online üzemmódba állítás után már nem lehet módosítani a javasolt kezdeményezés adatait. Csak a javasolt kezdeményezés új nyelvi változatainak hozzáadására nyílik lehetőség az új XML-fájl feltöltésével (lásd a következő részt).

2.2.4 A javasolt kezdeményezés további nyelvi változatainak hozzáadása az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában

A szervezők által megadott és az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában közzétett új nyelvi változatok hozzáadásához a fent ismertetett módon a szervezői fiókból ismét le kell tölteni a javasolt polgári kezdeményezésről szóló információkat tartalmazó fájlt, majd feltölteni az adminisztrációs felületre. E fájl tartalmazza mindazokat a nyelvi változatokat, amelyek a szervezők által javasolt kezdeményezéshez a letöltés pillanatában rendelkezésre állnak, beleértve a nyilvántartásba vétel nyelvét is.

E művelet tehát annyiszor ismételhető, ahányszor csak új nyelvi változat hozzáadására kerül sor az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában.

A szervezők által javasolt kezdeményezéssel kapcsolatos új fájlok feltöltésekor nem szükséges leállítani a nyilvános felületen a támogató nyilatkozatok gyűjtését.

Dióhéjban:

- Kapcsolat nélküli üzemmódban (a rendszer tesztelésekor) manuális adatbevitelre van lehetőség, illetve amennyiben a Bizottság már nyilvántartásba vette a javasolt kezdeményezést, feltölthető a szervezői fiókban található fájl.
- Az online üzemmódra váltáshoz és online üzemmódban (amikor a támogató nyilatkozatok gyűjtése folyamatban van) csak a szervezői fiókban található fájl feltöltésére van lehetőség.
- Az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában a szervezők által javasolt kezdeményezéssel kapcsolatban megjelenő minden új nyelvi változat hozzáadásához e fájlt le kell tölteni a szervezői fiókból, majd feltölteni a rendszerbe.

2.3 A rendszer kezelése (A rendszerállapottal kapcsolatos beállítások)

Ez a szakasz a menü *Rendszerállapot* részére vonatkozik.

2.3.1 Online üzemmódra váltás (visszafordíthatatlan lépés)

Amint készen áll a szervezők rendszere, az illetékes tagállami hatóság igazolta annak megfelelő voltát, és a Bizottság megerősítette a szervezők által javasolt kezdeményezés nyilvántartásba vételét, online üzemmódra válhatnak, hogy megkezdjék az aláíróktól a támogató nyilatkozatok gyűjtését.

Ehhez az alábbi műveletsort kell végrehajtania a szervezőnek/rendszerkezelőnek:

- véglegesíteni kell a kezdeményezés konfigurált adatait. Ez az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában a szervezői fiókból letöltött és a kezdeményezés részletes leírását tartalmazó

XML-fájlnak a rendszerbe való feltöltésével tehető meg (az adatok manuális megadása esetén nem lehet online üzemmódra váltani) (lásd a 2.2.2 *Ha a Bizottság már nyilvántartásba vette a javasolt kezdeményezést* részt), valamint

– a menü *Rendszerállapot* pontja alatt fel kell tölteni a rendszer megfelelőségét tanúsító igazolást, amelyet az illetékes hatóság állított ki.

Ezután jelölheti be a *Rendszerállapot* menüpont alatt található *Váltás online üzemmódba* jelölőnégyzetet, és kattinthat a *Tovább* gombra.

Felhívjuk a figyelmet, hogy az online üzemmódra váltás visszafordíthatatlan lépés, melyből eredően

– a kezdeményezésre (és egyben összes nyelvi változatára) vonatkozó adatok véglegesnek minősülnek, és nincs lehetőség további módosításukra. A kezdeményezés beállításai az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásába feltöltött új nyelvi változatokkal azonban a későbbiekben is aktualizálhatók.

– a kapcsolat nélküli üzemmódban benyújtott tesztnyilatkozatok összes adata törlődik.

Emellett alapbeállításként a rendszer automatikusan aktiválja a támogató nyilatkozatok formanyomtatványát a nyilvános felületen (ha a gyűjtés ekkor „KIKAPCSOLVA” állapotban van, automatikusan „BEKAPCSOLVA” állapotba kerül). Az alábbi részben olvashat bővebben a témáról.

2.3.2 Gyűjtés állapota: BEKAPCSOLVA/KIKAPCSOLVA

A szervezőknek/rendszerkezelőknek kapcsolat nélküli és online üzemmódban is lehetőségük van arra, hogy a támogató nyilatkozatok formanyomtatványát aktiválják vagy letiltsák a nyilvános felületen. Ezzel lehet engedélyezni vagy megakadályozni a támogató nyilatkozatok nyilvános felületen keresztül való benyújtását.

Amikor a gyűjtés „KIKAPCSOLVA” állapotban van, a nyilvános felület honlapja továbbra is elérhető, csak maga a támogató nyilatkozatok formanyomtatványa nem (a *Támogatom* gomb, amelyre kattintva megnyílik, nem érhető el).

Kapcsolat nélküli üzemmódban a rendszer nyilvánosan nem érhető el, a szervezők azonban – a gyűjtés tesztelése céljából – aktiválni tudják a támogató nyilatkozatok formanyomtatványát (a hozzáférés ebben az esetben jelszavas védelemmel van ellátva).

A formanyomtatvány bármikor aktiválható vagy letiltható, anélkül, hogy az bármilyen hatással lenne a már összegyűjtött támogató nyilatkozatokra.

A gyűjtési állapot megváltoztatásához a *Rendszerállapot* lapon található megfelelő jelölőnégyzet bejelölésével igény szerint válassza a BEKAPCSOLVA vagy a KIKAPCSOLVA állapotot, majd kattintson az *OK* gombra.

A gyűjtés alapbeállításként kapcsolat nélküli üzemmódban KIKAPCSOLVA állapotban, online üzemmódban pedig BEKAPCSOLVA állapotban van.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a gyűjtési időszak befejeztével a szervezőknek/rendszerkezelőknek a támogató nyilatkozatok formanyomtatványát le kell tiltaniuk a nyilvános felületen.

2.4 A gyűjtött támogató nyilatkozatok nyomon követése és exportálása

A *Nyomon követés és exportálás* lapon a szervezők figyelemmel kísérhetik a rendszer nyilvános felületén keresztül benyújtott támogató nyilatkozatok gyűjtését, és exportálhatják a vonatkozó adatokat. A lap ehhez három lehetséges funkciót kínál, melyeket a következő három alszakasz ismertet. A lap kapcsolat nélküli és online üzemmódban egyaránt elérhető.

Az adatok titkosított formában szerepelnek a rendszerben. Exportálás után dekódolni kell őket a biztonsági eszközzel (Security Tool) annak érdekében, hogy elemezhetőek legyenek. Erről bővebb információ a *2.4.4 Exportált adatok dekódolása* részben olvasható.

2.4.1 Az aláírások pillanatnyi megoszlása – Az összes támogató nyilatkozat exportálása

Az oldalon az *Az aláírások pillanatnyi megoszlása* című első részén az aláírók ország szerinti megoszlása tekinthető meg.

Az összegyűjtött támogató nyilatkozatok *Az összes exportálása* gomb segítségével bármikor exportálhatók.

Az exportálás végeztével az exportált fájl abba a mappába kerül, amelyet a szervezők a rendszer inicializálásakor e célból megadtak (lásd: Telepítési útmutató). Az exportált fájlokat a rendszer automatikusan országok szerint, az országokat pedig az aláírók által választott nyelvi változat szerint osztályozza. A mappák nevei az **I. és a II. mellékletben** található ország- és nyelvkódokon alapulnak.

A támogató nyilatkozatok gyűjtésének befejeztével – amennyiben sikerült összegyűjteni az előírás szerinti megfelelő számú aláírást – a vonatkozó exportált támogató nyilatkozatokat ellenőrzés céljából el kell juttatni az egyes tagállamok illetékes hatóságainak.

2.4.2 Nyilatkozatok száma bizonyos időszakokban és/vagy országonként – Kiválasztott támogató nyilatkozatok exportálása

E weblap második részén a támogató nyilatkozatok országa és/vagy a benyújtás dátuma szerint indítható keresés. Az első két mezőben időszakot adhat meg és/vagy országot választhat a legördülő listából. A *Számítás* gomb megnyomásával lehet elindítani a keresést.

A keresés végén az *Exportálás* gombra kattintva exportálhatóak a vonatkozó támogató nyilatkozatok.

2.4.3 Bizonyos támogató nyilatkozatok törlése

A weblap harmadik részén a nyilatkozat azonosító száma alapján törlésre kijelölhet egy vagy több támogató nyilatkozatot, amelyet azután a *Törlés* gombra kattintva törölhet. A nyilatkozat azonosító számán kívül (kiegészítő információként) az aláírás dátuma is megadható.

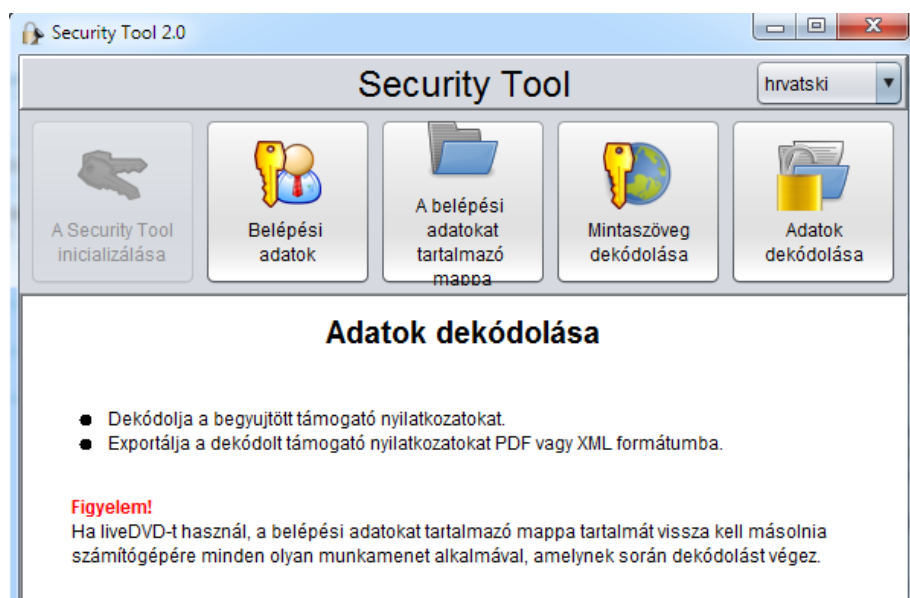
Az egyes támogató nyilatkozatok törléséről a rendszer megerősítő jelentést küld.

Miután egy aláíró támogató nyilatkozatát a nyilvános felületen keresztül sikeresen benyújtotta, értesítést kap a nyilatkozata azonosító számáról.

Az egyes támogató nyilatkozatokhoz tartozó azonosító számok az exportált adatok alapján a biztonsági eszközzel (Security Tool) létrehozott XML-fájlban is megtalálhatók.

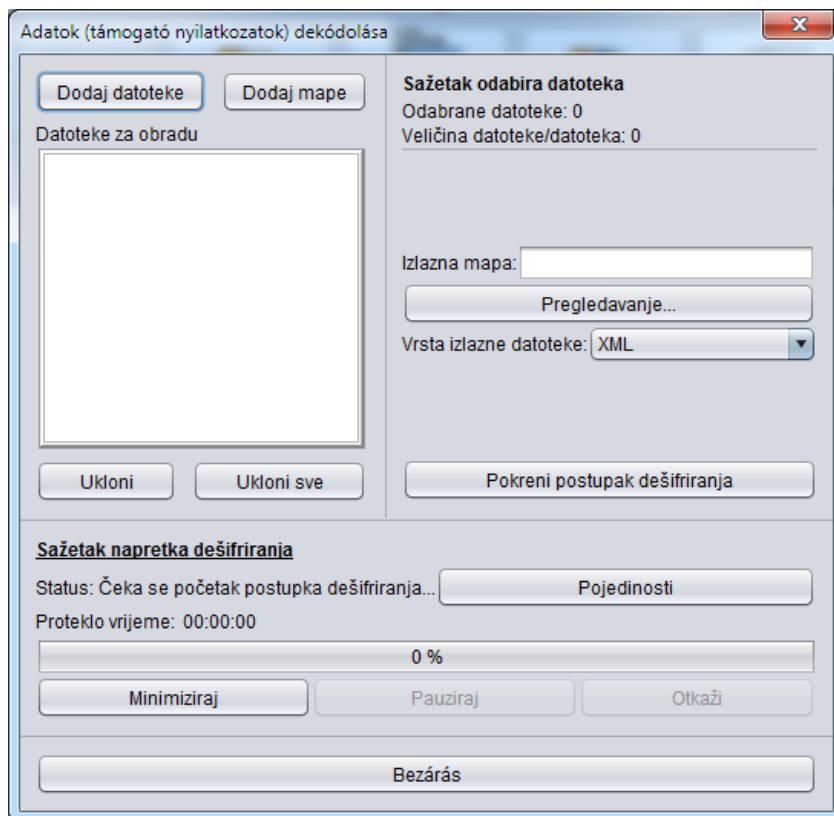
2.4.4 Exportált adatok dekódolása

1. A Telepítési útmutatóban leírtaknak megfelelően az inicializációs szakaszban megadott jelszó segítségével indítsa el a biztonsági eszközt (Security Tool). Kattintson a *Adatok dekódolása* gombra.



5. ábra: Kapcsolat nélküli biztonsági eszköz – *Adatok dekódolása* képernyő

Ekkor a következő ablak jelenik meg a képernyőn:



6. ábra: Tallózás a dekódolandó mappák és fájlok között és kiválasztás

2. A dekódolandó mappák és fájlok hozzáadása

A bal felső sarokban található a feldolgozandó új fájlok és mappák hozzáadására szolgáló gombok (*Fájlok hozzáadása/Mappák hozzáadása*).

Fájlok hozzáadása esetén több XML típusú fájlt is hozzá lehet adni. Mappák hozzáadásakor csak mappákat lehet kijelölni (egyszerre akár többet is). A kiválasztott fájlok listáján a kurzort egy adott elemre húzva a fájlhoz/mappához vezető teljes navigációs útvonal láthatóvá válik.

A fájlok/mappák eltávolítására két lehetőség van: *Összes eltávolítása* – amely egyszerre több kiválasztott fájlt és mappát töröl, valamint *Eltávolítás*, amely a kiválasztott elemeket egyenként törli. Amennyiben egyszerre több fájlt/mappát szeretne törölni, tartsa lenyomva a *Control* billentyűt, majd kattintson az eltávolítandó fájlokra/mappákra. A kijelölés után kattintson az *Eltávolítás* gombra, vagy a jobb egérgombra kattintáskor megjelenő menüből válassza ki az *Eltávolítás* elemet. Mindkét művelet a kijelölt fájlok/mappák törlését eredményezi.

A jobb felső sarokban található az *Összegzés a kijelölt fájlokról* rész. Ez a rész a feldolgozandó fájlokról ad összegzést, ami különösen hasznos mappák kijelölése esetén. Az összegzés a kijelölt mappákban és almappákban talált XML-fájlok számát, valamint az érintett fájlok összméretét tünteti fel.

3. Célmappa kiválasztása.

Kattintson a *Célmappa* címke mellett található *Tallózás* gombra, és jelölje ki a dekódolt fájlok tárolására használni kívánt mappát.

4. Válassza ki a kimeneti fájltypust az alábbi két lehetőség közül: XML vagy PDF.

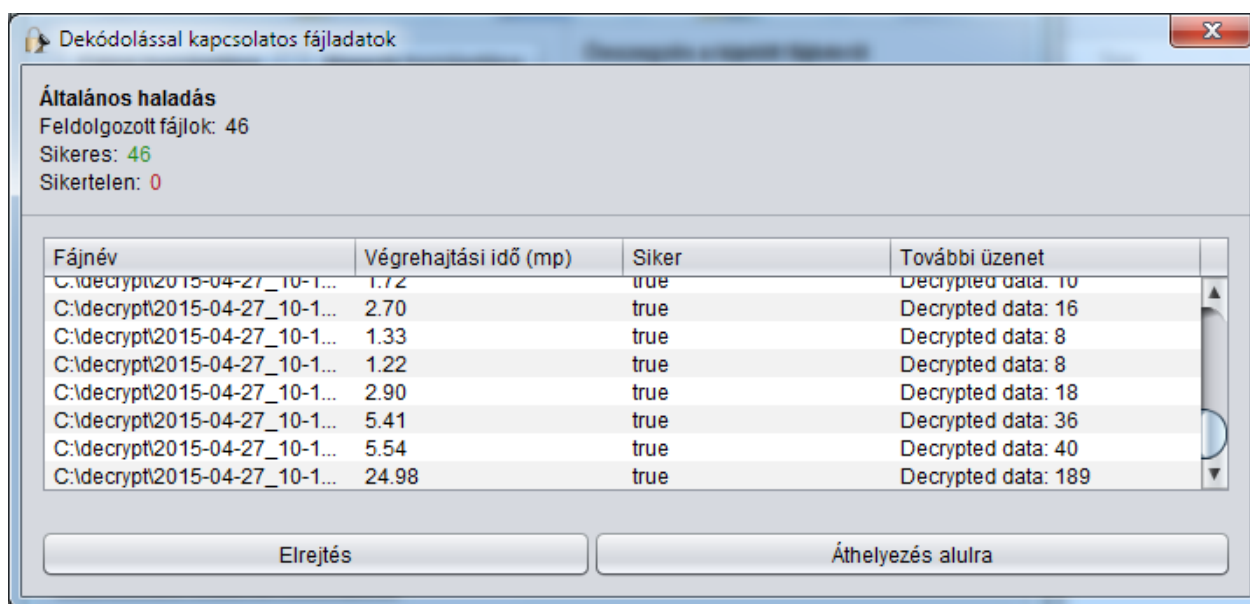
5. Az exportált XML-fájlok dekódolásához kattintson *A dekódolási folyamat elkezdése* gombra.

Miután a dekódolási folyamat megkezdődött, elérhetetlenné válik a felső rész. *A dekódolási folyamat összegzése* részben látható, hol tart a dekódolási folyamat az adott pillanatban, valamint hogy mennyi idő telt el. Amint elkezdődött a dekódolási folyamat, a megfelelő gomb megnyomásával lehetőség nyílik az ablak *lekicsinyítésére*, a folyamat *szüneteltetésére*, a folyamat *visszavonására*, vagy további *részletek* megtekintésére.

A *Szüneteltetés* gomb akkor szünetelteti a folyamatot, amint az épp feldolgozás alatt álló fájl feldolgozása befejeződött. Ezért a *Szüneteltetés* gomb megnyomása után bizonyos időbe telik, amíg a folyamat láthatóan le is áll.

A dekódolás visszavonásakor ellenben azonnal leáll a folyamat, és a rendszer már nem ír további fájlokat a célmappába.

A dekódolási folyamat részleteinek megtekintéséhez kattintson a *Részletek* gombra. Ekkor az alábbi ablak jelenik meg a képernyőn, amelyen feketével a feldolgozás alatt álló fájlok száma, zölddel a sikeresen feldolgozott fájlok száma, pirossal pedig azon fájlok száma látható, amelyek feldolgozása sikertelenül zárult.



The screenshot shows a window titled 'Dekódolással kapcsolatos fájladatok'. It has a tab 'Általános haladás' (General progress). Below the tab, it displays 'Feldolgozott fájlok: 46' (Processed files: 46), 'Sikeres: 46' (Successful: 46) in green, and 'Sikertelen: 0' (Failed: 0) in red. Below this is a table with four columns: 'Fájlnév' (Filename), 'Végrehajtási idő (mp)' (Execution time (ms)), 'Siker' (Success), and 'További üzenet' (Further message). The table contains 8 rows of data. At the bottom of the window are two buttons: 'Elrejtés' (Hide) and 'Áthelyezés alulra' (Move to bottom).

| Fájlnév | Végrehajtási idő (mp) | Siker | További üzenet |
|-------------------------------|-----------------------|-------|---------------------|
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 1.72 | true | Decrypted data: 10 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 2.70 | true | Decrypted data: 16 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 1.33 | true | Decrypted data: 8 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 1.22 | true | Decrypted data: 8 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 2.90 | true | Decrypted data: 18 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 5.41 | true | Decrypted data: 36 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 5.54 | true | Decrypted data: 40 |
| C:\decrypt\2015-04-27_10-1... | 24.98 | true | Decrypted data: 189 |

7. ábra: Dekódolási folyamat és statisztikák

Minden egyes feldolgozott fájlról egy sornyi információ kerül a táblázatba, amelyben a fájl neve, az adott fájl feldolgozására fordított idő, a feldolgozás sikeressége (*true/false*) és egy további üzenet olvasható (lásd az 7. ábrát).

2.5 Beállítások

A Beállítások menüben Ön el tudja végezni a nyilvános felület szükséges beállításait.

8. ábra: Beállítások menü

A beállítások megerősítéséhez kattintson a *Beállítások mentése* gombra.

Ha mégsem kívánja menteni a megadott beállításokat, kattintson a *Mégse* gombra.

2.5.1 Logó

Ha az európai polgári kezdeményezések alapbeállításaként feltüntetett logóját szeretné a saját egyéni logójára lecserélni a nyilvános felület bal felső részén, a kívánt logó kiválasztásához kattintson a *Böngészés* gombra. A nyilvános felületre felkerülő logófájlnek JPEG, PNG vagy GIF formátumúnak kell lennie. A logó a honlapon maximum 160 x 160 pixel felbontásban jeleníthető meg. Ezért az ennél nagyobb vagy kisebb felbontásban feltöltött logókat a rendszer a kép arányainak megváltoztatása nélkül átméretezi. Az alkalmazás legfeljebb 150 kB fájlméretű logót fogad el.

Ha törölni szeretné a jelenlegi saját logót az oldalról, a beállítások mentése előtt jelölje be a megfelelő jelölőnégyzetet.

2.5.2 Az aláírások megoszlását feltüntető térkép

Ha azt szeretné, hogy az aláírók láthassák a rendszer révén gyűjtött támogató nyilatkozatok országonkénti megoszlását, jelölje be *Az aláírások megoszlását feltüntető térkép megtekintésének*

engedélyezése a felhasználók számára melletti négyzetet. Ha ezt a négyzetet üresen hagyja, nem jelenik meg ilyen térkép a nyilvános felületen.

2.5.3 Közösségi média

Ha szeretné, hogy a támogatók az aláírási folyamat végén lájkolhassák és megoszthassák a kezdeményezést a közösségi oldalakon, jelölje be a Facebook, Google+ és/vagy Twitter négyzeteket. Ha a négyzetek valamelyikét üresen hagyja, a nyilvános felületen nem jelenik meg a megfelelő közösségi média gombja.

2.5.4 Visszairányítás

A *Vissza a szervezők webhelyére* mezőbe Ön beírhatja azt a címet, amely [A kezdeményezés állása](#) linken az aláírók számára az aláírási folyamat végén is látható marad az oldalon (9. ábra).

Alapértelmezett helyzetben A *kezdeményezés állása* linkre kattintva az aláíró az Ön által benyújtott kezdeményezésnek az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában szereplő oldalára jut vissza. Az alapértelmezett helyzet visszaállításához egyszerűen törölje a *Vissza a szervezők webhelyére* mező tartalmát.

Figyelem: a visszairányító URL-címnek a „http://” vagy a „https://” karaktersorral kell kezdődnie. Eltérő esetben a *Beállítások mentése* gombra kattintva a következő hibaüzenet jelenik meg:



A megadott URL-cím érvénytelen.

Európai polgári kezdeményezés

1. KEZDEMÉNYEZÉS

2. FORMANYOMTATVÁNY

3. MEGERŐSÍTÉS



Public demo environment for the Online Collection
Software (OCS)



KÖSZÖNJÜK!

A támogató nyilatkozatot megkaptuk.

Kérjük, őrizze meg a lenti hivatkozási adatokat arra az esetre, ha tudakozódní kíván a kezdeményezés szervezőinél az Ön által benyújtott támogató nyilatkozattal kapcsolatban.

A nyilatkozat azonosító száma:

f3f16ec1-7b70-4bf3-adbd-395a82dfec7a

Dátum:

24/04/2015

Tartson lépést a legújabb változásokkal: <http://ec.europa.eu>

Ossza meg az információkat ismerőseivel:

Tetszik Megosztás

8+1

g+

Megosztás

Tweet

9. ábra: A visszairányító URL-cím megjelenítése a nyilvános felületen

2.5.5 Az aláírók által megadott adatokra vonatkozó jóváhagyási szabályok

A jóváhagyási szabályok feloldása: a jóváhagyási szabályok (irányítószám, azonosítószám) megkerülésének lehetősége jelölőnégyzet bejelölésével Ön lehetővé teheti a támogatók számára, hogy irányítószámukat és/vagy azonosítószámukat a szoftver által előírt formátumtól eltérő formátumban adják meg az aláírási folyamat során. Ezeket a formátumokat a szoftverfejlesztők a tagállamok által szolgáltatott információk alapján határozták meg.

Ha Ön bejelöli ezt a négyzetet, és az aláírók a megengedettől eltérő formátumban adják meg adataikat, először is hibaüzenet értesíti őket arról, hogy adataik nem felelnek meg az előírt formátumnak. Ekkor lehetőségük van újra ellenőrizni a bevitt adatokat, majd ha azokat megfelelőnek ítélik, a megfelelő négyzet bejelölésével megerősíthetik azokat, és a hibaüzenettől függetlenül benyújthatják támogató nyilatkozatukat (10. ábra).

Ha Ön üresen hagyja ezt a négyzetet, ez a lehetőség nem áll rendelkezésre, és az aláíróknak minden esetben a szoftver által előírt formátumban kell megadniuk a szóban forgó adatokat.

Lakóhely

Cím (utca, házszám, egyéb) *

cím

Irányítószám *

1000a

✖ Érvénytelen formátum

Város *

Brussels

Ország *

Belgium

☒ Kijelentem, hogy az ebben a formanyomtatványban megadott adataim a valóságnak megfelelnek, és ezt a javasolt polgári kezdeményezést eddig még sohasem támogattam.

☒ Az [adatvédelmi nyilatkozatot](#) elolvastam.

☐ Személyi azonosító számom (személyazonosító okmányom számának) formátuma és/vagy az irányítószám formátuma helyes - a hibaüzenet figyelmen kívül hagyható.

Kérjük, írja be a képen látható karaktereket. *

10 2 9 2

VISSZA

TÁMOGATOM

10. ábra: Adathelyesség-megerősítő nyilatkozat

2.5.6 Folyamatjelző sáv

Ha azt szeretné, hogy az aláírók láthassák a nyilvános felület weboldalán az összegyűlt aláírások számát mutató folyamatjelző sávot, jelölje be *A folyamatjelző sáv megtekintésének engedélyezése* melletti négyzetet. Az alatta található mezőbe írja be, hány aláírást kell összegyűjteni ahhoz, hogy a folyamatjelző sáv kitöltődjön. Később, amikor már bizonyos számú támogató nyilatkozat összegyűlt, ezt a számot magasabbra lehet módosítani.

Ha ezt a négyzetet üresen hagyja, nem jelenik folyamatjelző sáv a nyilvános felületen.

3 Nyilvános felület

3.1 Hozzáférés és nyelvválasztás

Kapcsolat nélküli üzemmódban a rendszer nyilvános felülete jelszóval védett, tehát nyilvánosan nem hozzáférhető. A bejelentkezéshez ugyanúgy kell eljárni, ahogyan az adminisztrációs részbe való belépéskor (lásd a 2.1. *A felülethez való hozzáférés és a felület nyelvének megválasztása* pontot).

Online üzemmódban a felület nyilvánosan hozzáférhető, és nem védi jelszó. A nagyközönség általában a szervezők honlapján található linket követve jut el a rendszer kezdőlapjához.

A kezdőlap jobb felső részén található legördülő lista segítségével a honlap látogatói bármikor módosíthatják a felhasználói felület nyelvét.

3.2 Kezdőlap

A kezdőlap az aláírási folyamat kiindulópontja. A folyamat során bármikor vissza lehet lépni a kezdőlapra a lap bal felső sarkában található *Kezdőlap* gombra kattintva.

A kezdőlapon a szervezők által javasolt polgári kezdeményezéssel kapcsolatos minden fontos információ megtalálható: itt olvashatók a *Kezdeményezés adatai*, amelyeket a szervezők az adminisztratív felületen adtak meg, beleértve a javasolt kezdeményezés összes nyelvi változatát.


Ha Ön bejelölte a megfelelő négyzetet az adminisztrációs felületen, az oldalon egy folyamatjelző sáv is megjelenik (11. ábra).

A lap felső és alsó részén található *Támogatom* gombra kattintva a polgárok elindíthatják a szervezők által javasolt kezdeményezés aláírásának folyamatát.

magyar (hu)

Európai polgári kezdeményezés

1. KEZDEMÉNYEZÉS 2. FORMANYOMTATVÁNY 3. MEGERŐSÍTÉS

 **Public demo environment for the Online Collection Software (OCS)**

70
Eddig 70 támogató nyilatkozat érkezett az interneten. Következő cél: 1000

TÁMOGATOM ➔

Erről a javasolt kezdeményezésről a következő nyelveken talál információt: magyar (hu)

Tárgy:
In the context of the European Citizen Initiative (ECI), OCS is software enabling the collection of online signatures.

Fő célkitűzések:
The goal of this site is to enable ECI stakeholders to get familiar with the latest version of OCS. More information about this software is available on JOINUP and the ECI Register (follow links below).

A nyilvántartásba vétel időpontja:
01/03/2015

Európai bizottsági nyilvántartási szám:
ECI(2015)000000

A javasolt polgári kezdeményezés internetcíme az Európai Bizottság nyilvántartásában:
<http://www.acceptance.ec.europa.eu/citizens-initiative/public/initiatives/ongoing/details/2015/000000/hu>

A nyilvántartásba vett kapcsolattartó személyek neve:
Name 1, Name 2

A nyilvántartásba vett egyéb szervezők neve:
• Organizer3
• Organizer4
• Organizer5
• Organizer6

A nyilvántartásba vett kapcsolattartók e-mail címe:
Organizer1@name.com, Organizer2@name.com

A javasolt polgári kezdeményezés weboldala (ha van ilyen):

Ön akkor támogathat európai polgári kezdeményezést, ha uniós állampolgár (valamely EU-tagállam állampolgára), és elérte az európai parlamenti választásokon való részvételre jogosító életkort (a 18 évet, kivéve Ausztriát, ahol 16 év a korhatár).

TÁMOGATOM ➔

Az európai polgári kezdeményezésekre vonatkozó szabályokról és feltételekről több információt talál ezen az oldalon:
<http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

Online támogatásgyűjtő rendszer 1.6.0 Edition
A javasolt kezdeményezés szervezői által kezelt rendszer

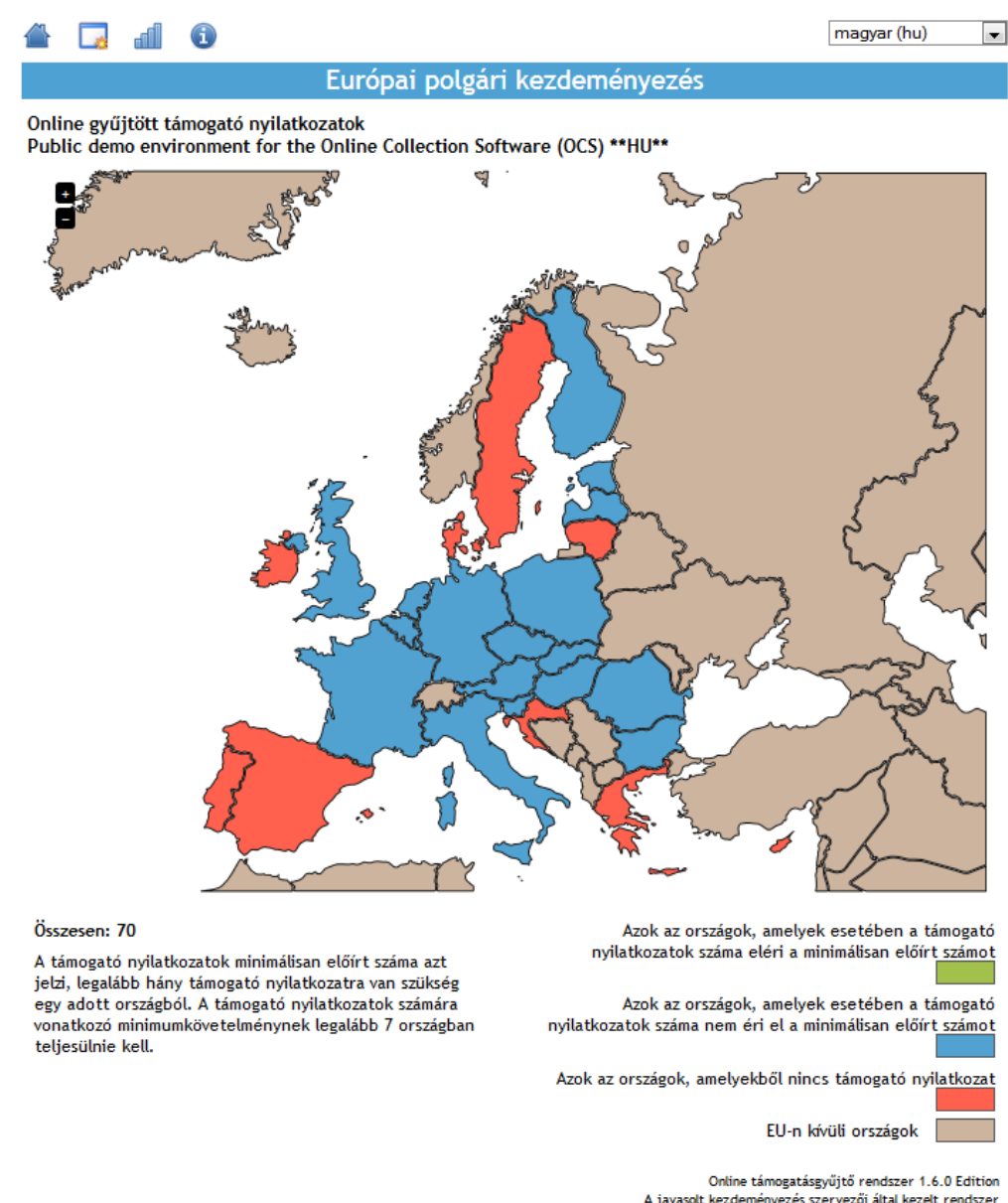
11. ábra: A nyilvános felület kezdőlapja

3.3 Megfelelőségi igazolás

A szervezők online gyűjtési rendszeréről szóló megfelelőségi igazolás a lap tetején található megfelelő gombbal a nyilvános felület minden lapján mindenki számára nyilvánosan elérhető. Ez az az igazolás, amelyet a szervezők/rendszerkezelők az adminisztrációs felületen keresztül töltöttek fel (kapcsolat nélküli módban nem kötelező).

3.4 Online gyűjtött támogató nyilatkozatok országoként

Amennyiben a rendszerkezelő engedélyezte, hogy ez a lehetőség rendelkezésre álljon (lásd a 2.5.2. Az aláírások megoszlását feltüntető térkép pontot és a 12. ábrát), a nyilvános felület bármelyik oldalán a nagyközönség a lap tetején található gomb segítségével megtekintheti azt a térképet, amely bemutatja, hogy országoként hány támogató nyilatkozat gyűlt össze az online gyűjtési rendszer révén.



12. ábra: Online gyűjtött támogató nyilatkozatok országoként

Ha a felhasználó a térképen a kurzort valamelyik EU-országra húzza, megjelenik a képernyőn az összegyűlt nyilatkozatok, illetve az adott országra vonatkozóan minimálisan előírt támogató nyilatkozatok száma², és az, hogy eddig az előírt küszöbszám hány százalékát sikerült elérni.

Azok az országok, ahol a begyűjtött támogató nyilatkozatok száma már elérte az előírt küszöbszámot, zölddel vannak jelölve.

Azok az országok, ahol a begyűjtött támogató nyilatkozatok száma még nem érte el az előírt küszöbszámot, kékkel vannak jelölve.

Azok az országok, ahol egyetlen támogató nyilatkozat sincs, pirossal vannak jelölve.

A térképen látható nem uniós országok barnával vannak jelölve.

3.5 Adatvédelmi nyilatkozat

Az aláírók személyes adataival kapcsolatos adatvédelmi nyilatkozat a nyilvános felület minden lapján az oldal tetején található gombra kattintva nyilvánosan hozzáférhető. Ez az adatvédelmi nyilatkozat részét képezi az európai polgári kezdeményezés támogatására szolgáló hivatalos formanyomtatványnak.

3.6 Aláírás

3.6.1 Az ország kiválasztása/a támogató nyilatkozat kitöltése

Az aláírók a *Támogatom* gombok bármelyikére kattintva a támogató nyilatkozat formanyomtatványához jutnak. Első lépésként ki kell választaniuk a tagállamot, amelyikből származnak.

Az aláírók lakóhely vagy állampolgárság szerinti tagállamot választhatnak. A támogató nyilatkozatot a rendszer az itt kiválasztott tagállamhoz számolja el. Több link is vezet az európai polgári kezdeményezés honlapjára, amelyeket követve az aláírók bővebb tájékoztatást kaphatnak a polgári kezdeményezés aláírásának módozatairól és feltételeiről.

A tagállam kiválasztása után a rendszer tájékoztatja ugyanakkor az aláírót arról, hogy csak abban az esetben lehet aláírnia a kezdeményezést, ha (az adott tagállamtól függően):

- lakóhellyel rendelkezik az adott országban; vagy
- lakóhellyel rendelkezik az adott országban vagy annak állampolgára; vagy
- lakóhellyel rendelkezik az adott országban vagy annak állampolgára, beleértve a külföldön élő állampolgárokat is abban az esetben, ha értesítették nemzeti hatóságukat a lakóhelyükről; vagy
- rendelkezik az adott ország által előírt személyazonosító okmánnyal/személyazonosítóokmány-számmal/számokkal: ebben az esetben további mezők jelennek meg, amelyek segítségével az aláíró kiválaszthatja a megfelelő dokumentumot, és megadhatja annak számát.

² A támogató nyilatkozatok minimálisan előírt száma azt jelzi, legalább hány támogató nyilatkozatra van szükség egy adott országból. A támogató nyilatkozatok számára vonatkozó minimumkövetelménynek legalább 7 országban teljesülnie kell.

Lehetőség nyílik a kiválasztott tagállam módosítására a kiválasztott ország neve mellett megjelenő *Változtatás* gomb segítségével.

Az aláírók minden egyes javasolt polgári kezdeményezést csak egyszer írhatnak alá, a rendszer ugyanis nem teszi lehetővé a támogató nyilatkozatok többszöri benyújtását.

Az ország kiválasztása után ugyanazon a lapon megjelenik a megfelelő formanyomtatvány, amelyet az aláírónak ki kell töltenie. Minden egyes formanyomtatvány a kiválasztott ország kívánalmainak megfelelően testre szabott.

3.6.2 A támogató nyilatkozat véglegesítése és benyújtása

A formanyomtatvány kitöltése után az aláírónak meg kell erősítenie, hogy megadott adatai a valóságnak megfelelnek, és a szervezők által javasolt polgári kezdeményezést korábban még nem támogatta. Továbbá megerősítést kell adnia arról is, hogy elolvasta az adatvédelmi nyilatkozatot.

A folyamat lezárásaként a rendszer a képen látható ellenőrző kód bemásolására kéri az aláíró. Alternatív lehetőségként az aláíró egy hangfájlban hallott számok beírását is választhatja.

Az aláírónak ezután – a támogató nyilatkozat benyújtásának véglegesítése céljából – a *Támogatom* gombra kell kattintania. Az aláírónak a folyamat során bármikor lehetősége van arra, hogy a lap alján található *Vissza* gomb megnyomásával visszatérjen az előző oldalra: ezzel viszont törlődnek a már bevitt adatok.

3.6.3 Megerősítő oldal

Ha semmilyen hiba nem lép fel, akkor a rendszer értesíti az aláíró a formanyomtatvány sikeres benyújtásáról. Ezen az értesítésen túl az utolsó oldalon olvasható még a dátum, valamint a nyilatkozat azonosító száma.

Az aláíró a megerősítő oldalról a *A kezdeményezés állása* linkre kattintva visszatérhet a szervezők honlapjára. A szervezők honlapjához vezető link az Ön kezdeményezésének az európai polgári kezdeményezések nyilvántartásában szereplő honlapjára, az ugyanott kiválasztott nyelvi változathoz fogja irányítani az aláíró, kivéve ha Ön másik visszairányító URL-címet adott meg az adminisztrációs felületen (lásd a 2.5.4 *Visszairányítás*) pontot.

Végül pedig a megerősítő oldalon az aláírónak lehetősége van a szervező honlapjához vezető link alatt található megfelelő gombok segítségével lájkolni, illetve Facebook, google+ vagy Twitter fiókjában megosztani az Ön kezdeményezését, amennyiben Ön bejelölte a megfelelő négyzetet az adminisztratív felületen (lásd a 2.5.3 *Közösségi média*).

I. melléklet: Országkódok

| Rövid név a forrásnyelven (földrajzi név) | Rövid név magyarul (földrajzi név) | Országkód |
|---|------------------------------------|-----------|
| Belgique/België | Belgium | BE |
| България | Bulgária | BG |
| Česká republika | Cseh Köztársaság | CZ |
| Danmark | Dánia | DK |
| Deutschland | Németország | DE |
| Eesti | Észtország | EE |
| Éire/Ireland | Írország | IE |
| Ελλάδα | Görögország | EL |
| España | Spanyolország | ES |
| France | Franciaország | FR |
| Hrvatska | Horvátország | HR |
| Italia | Olaszország | IT |
| Κύπρος | Ciprus | CY |
| Latvija | Lettország | LV |
| Lietuva | Litvánia | LT |
| Luxembourg | Luxemburg | LU |
| Magyarország | Magyarország | HU |
| Malta | Málta | MT |
| Nederland | Hollandia | NL |
| Österreich | Ausztria | AT |
| Polska | Lengyelország | PL |
| Portugal | Portugália | PT |
| România | Románia | RO |
| Slovenija | Szlovénia | SI |
| Slovensko | Szlovákia | SK |
| Suomi/Finland | Finnország | FI |
| Sverige | Svédország | SE |
| United Kingdom | Egyesült Királyság | UK |

II. melléklet: Nyelvkódok

| A nyelv megnevezése a forrásnyelven | Magyar megnevezés | ISO-kód |
|-------------------------------------|-------------------|---------|
| български | bolgár | bg |
| español | spanyol | es |
| čeština | cseh | cs |
| dansk | dán | da |
| Deutsch | német | de |
| eesti keel | észt | et |
| ελληνικά | görög | el |
| English | angol | en |
| français | francia | fr |
| Gaeilge | ír | ga |
| hrvatski | horvát | hr |
| italiano | olasz | it |
| latviešu valoda | lett | lv |
| lietuvių kalba | litván | lt |
| magyar | magyar | hu |
| Malti | máltai | mt |
| Nederlands | holland | nl |
| polski | lengyel | pl |
| português | portugál | pt |
| română | román | ro |
| slovenčina (slovenský jazyk) | szlovák | sk |
| slovenščina (slovenski jezik) | szlovén | sl |
| suomi | finn | fi |
| svenska | svéd | sv |